金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名桑諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花莊顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器日用雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並自頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打東門牌七十七號

（賊線詩七八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲（生意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞。而工而商。匯銀回鄉。皆欲即到即收者快。惟加拿大者。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行匯。但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便者。如匯寄到港。揭往銀行。向收要候西人對合來碼。出如房。或殷實字號担保。方能付銀。如此者。須候半日。始得銀用。未免費時。特阻礙。第有鑫記特創設接理匯兌局。專論匯出。期可將走。依銀行親耗。以付銀紙。付僑胞及商戶。匯寄到港。隨時可以無收。或由電匯。即能即收。無免。人担保。阻拘時候。如各內幫。轉買香港。就由信銷。買柯打紙。付業主。即可。匯寄。華僑接加拿大。金山。貨物。資華。生活。乃係利便工商起見。仰祈留意。賜顧是幸。

◎本號常有大小金鑄便換

◎接匯寄時候每日 由上午十時至下午五時

◎是日匯水時價

香港順利匯兌局 雲高華代理人林德福 李業旭 林孝林 域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

遷舖廣告

廣興祥

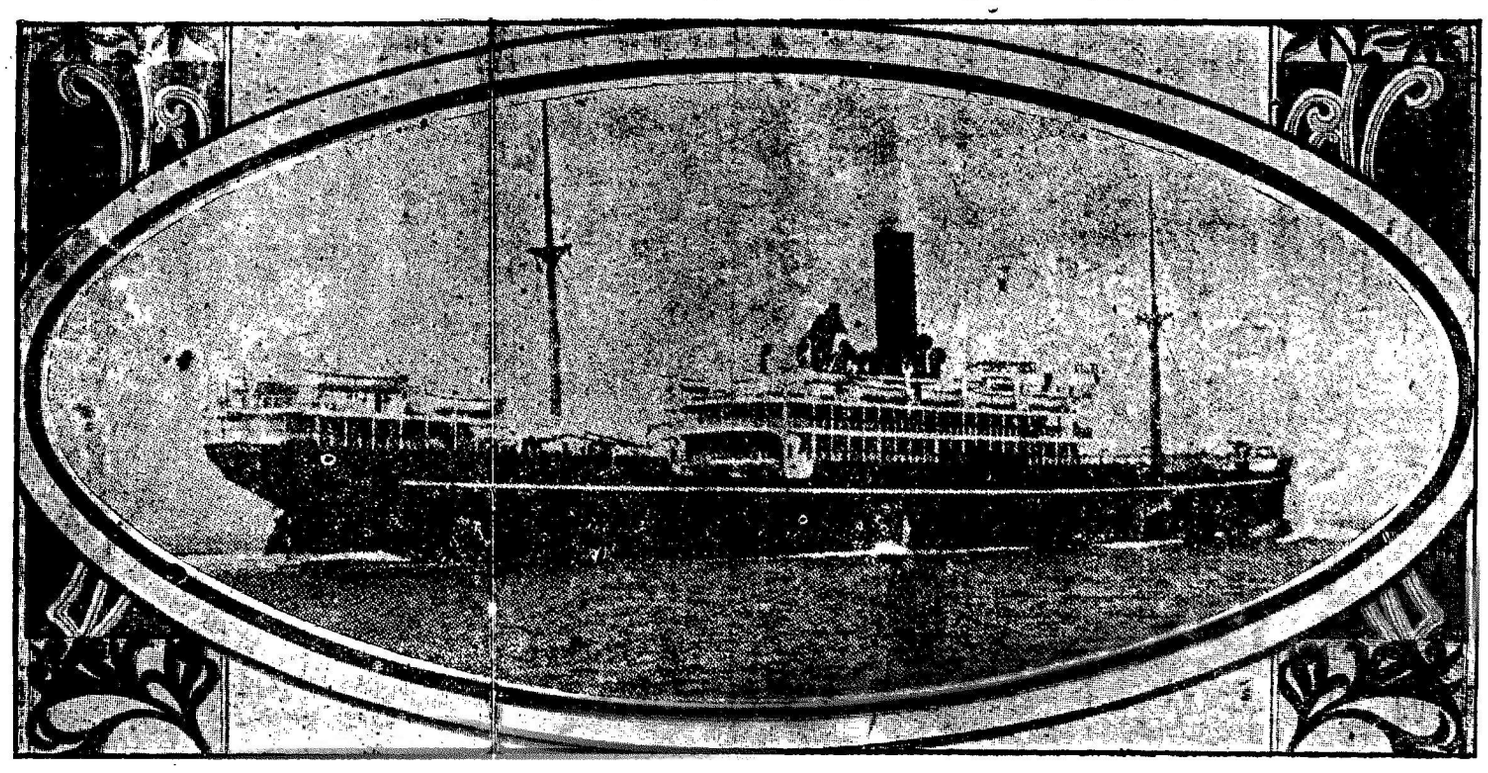
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定縣悞

▲電話（詩吆）二六六零

溫哥華 廣興祥司理 人關耀崇啓

▲請搭新船回國▲



▲民國七年由域埠開行 新船期

○船名 美港出帆日

香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

本公司船往開香港頭等位三百一十二元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有華友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▲代理處▲
大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司啓

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER B.C.

五洲大藥房

自來血膏

常有

正脾胆

◎海狗鞭 ◎脾巴腎核
◎臭鼠胆 ◎正花旗參

陳皮跌打酒 茵金耳環

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

廣萬生

云哥 華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味特別減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新晾肉每箱七十四元

本號設在云埠卡路街門牌五三九崗辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理林立晃 林普盛謹啓

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

○金山○大埠 華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全兼印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◎貴客光顧付費自理

新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

（通信處）Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

廣告 泰昌廣

Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年崗辦祖國上等油糖雜貨罐頭蘇杭發售屢蒙遠近貴客賜顧惠顧貨美價廉兼收香邑各鄉梓里金銀書信滙至石岐泗和降鞋舖代派妥當無悞現設龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人格外歡迎

◎舖在雲埠片打街東門牌一百四十號
◎皇家信箱六百七十四號
▲喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭實琪啓

利僑自由快車公司

LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司自置廣欵自由快車專利便僑胞

無拘日夜閒遊往來隨時應命

價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一壹通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首

現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

白告師狀

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便知

弟媽乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

媽乎臣大狀師

（旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9852
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號鄭雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火煇煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈